

نام و نام خانوادگی: .....  
 کلاس: .....  
 رشته: .....  
 شماره داوطلب: .....

جمهوری اسلامی ایران  
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۶ تهران  
 دبیرستان غیر دولتی سرای دانش واحد سعادت آباد  
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۲

نام درس: عربی هفتم  
 نام دبیر: جلیل کریمی  
 تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۱۶  
 ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح  
 مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

محل مهر و امضا، مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضا:
۳	<b>مهارت ترجمه</b>	
۳.۵	<p>جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>الف) مَنْ زَرَعَ الْعَدْوَانَ، حَصَدَ الْخُسْرَانَ</p> <p>ب) أَرْبَعَةٌ قَلِيلَةٌ كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَالْوَجْعُ وَالْقِدَاوَةُ وَالنَّارُ</p> <p>ج) هُمْ أَخَذُوهَا وَلَكِنَّهُمْ قَذَفُوهَا فِي الْمَاءِ</p> <p>د) صَنَعَ بَيْتَ خَشْبِيٍّ قَبْلَ تَقَاعِدِهِ كَأَخْرِ عَمَلِهِ فِي الْمَصْنَعِ</p> <p>ه) هُمَا سَاكِنَانِ مَعَ أَوْلَادِهِمَا فِي قَرْيَةٍ</p>	
۱	<p>ترجمه های ناقص را کامل کنید.</p> <p>الف) هذا بيتٌ هديّةٌ لك: اين خانه ..... ، ..... است</p> <p>ب) خيرُ الناسِ أنفعهم للناس: ..... مردم، ..... برای مردم است.</p>	
1	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>۱. هولاء الفلاحون خصدوا القمح.</p> <p>الف) این کشاورزان گندم درو کردند.</p> <p>ب) این ها کشاورزانی هستند که گندم درو کردند.</p> <p>۲. يا زهراء أ ما كتبتِ دروسك</p> <p>الف) ای زهرا، آیا درس هایت را نوشتی؟</p> <p>ب) ای زهرا، چه چیزی از درس هایت را نوشتی؟</p>	

مهارت واژه شناسی

نام هر تصویر را در زیر آن بنویسید.

۱



۴

۰.۵

کلمات مترادف و متضاد را پیدا کرده و در کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است)  
(قلیل، حدیقه، حزن، قبیح، کثیر، بستان)

۵

مترادف: ..... متضاد: .....

۰.۵

معنای کلماتی که زیر آن ها خط کشیده شده را بنویسید.

۶

الف) قالَ فی نفسه: یا لیتنی صنعتَ جیداً .....

ب) لآتَهُمْ خائفونَ من فنظروا إلیه یابتسام .....

۰.۵

کلمات ناهماهنگ را مشخص کنید.

۷

۱. الف) بقره (ب) زرافه (ج) سمکه (د) شبکه

۲. الف) خرچ (ب) لعب (ج) دخل (د) جنب

مهارت شناخت و کاربرد قواعد

در میان جملات، زیر اسم های مثنی و انواع جمع را خط کشیده و نوع آن را بنویسید. (۴ مورد)

۱

الف) أخواتی بعيدة عن الشیاطین (ب) کان الجنديونَ فی عُرفتین

۸

در جای خالی کلمه مناسب بنویسید.

۱

الف) ..... ذهبت إلى السوق؟ لِشراء الهدیة.

ب) ..... مقبرة حافظ؟ فی مدینة شیراز.

ج) ..... هذه الحقیبة؟ لأخ صدیقی.

د) ..... أنتم أیها الرجال؟ نحنُ اللاعبونَ.

۹

۱	فعل ماضی را در جملات زیر پیدا کرده، سپس ترجمه کنید. الف) أتیها الطالب، هل بدأتِ بقراءة الدرس؟ فعل: ..... ترجمه: ..... ب) لماذا ما سلمنَ بأصدقائهنَّ؟ فعل: ..... ترجمه: .....	۱۰
۱	در جالی خالی کلمه مناسب بنویسید. الف) یا ربِّ ما ..... هذا باطلاً. (خَلَقَتْ - خَلَقَتْ - خَلَقَ) ب) أَرْفَعَتْ عَلمَ ایران؟ لا، ما..... (رَفَعَتْ - رَفَعَتْ - رَفَعَتْ) ج) النساء..... أمامَ بیتهنَّ. (وَقَفْنَ - وَقَفَتْ - وَقَفُوا) د) أتیها الطَّلَب كيف..... دروسکم؟ (قَرَأْنَ - قَرَأْتُمْ - قَرَأْتُمْ)	۱۱
	<b>مهارت درک و فهم</b>	
۱	متن را با دقت بخوانید و به سوالات پاسخ مناسب دهید. هادی رَجُلٌ مِنْ كُرْدِستانِ فِي مَغْرِبِ ایران. هُوَ ساكِنٌ فِي مَدِينَةِ سَنَنْدِج. شَغَلَهُ زِراعة. لَهُ بستانٌ كَبيرٌ فِيهِ أشجارُ التَّفاحِ. ذَهَبَ مَعَ الجِدِّ وَ الجَدَّةِ إِلَى كَرَناءَ لِزيارة مَرَقَدِ الإمامِ الثالثِ (ع) فِي يَوْمِ الجُمعة. هُم ثَلَاثَةُ أيامٍ هُنَاكَ. هادى اِشْتَرى مَلابِسَ رِجالِيَّةٍ وَ نِساءِيَّةٍ لِأَسْرَتِها مِنْ سَوقِ كَرَناءَ. ۱. أَيْنَ بَيْتُ هادى؟ ۲. ما هُوَ شَغَلُهُ؟ ۳. مِنْ أَيْنَ هَذَا الرَّجُلُ؟ ۴. ما ذا اِشْتَرى هادى مِنْ السُّوقِ؟	۱۲
۰.۵	درستی یا نادرستی جملات زیر را بر اساس حقیقت بنویسید. الف) رأىَ واحِدًا خَيرًا مِنْ رأىان. صحيح غلط ب) العِلمُ نِصفُ الدِّينِ. صحيح غلط	۱۳
۰.۵	جاهای خالی را با کلمه مناسب پر کنید. الف) اليومَ أربَعاءَ، غَدًا..... ب) فَصَلُ الإِستِراحةَ هُوَ فَصَلُ:.....	۱۴
	<b>مهارت مکالمه</b>	
۱	به سوالات زیر پاسخ کامل دهید. الف) كَمَ شَهْرًا فِي السِنَةِ؟ ..... ب) ما هُوَ أوراقِ الأشجار؟ .....	۱۵
۱۵	<b>جمع نمرات آزمون کتبی</b>	

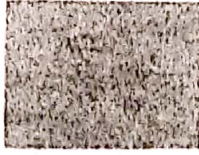
ردیف	مهارت ترجمه	نمره
۳.۵	<p>جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>(الف) مَنْ زَرَعَ الْقَدْوَانَ، حَصَدَ الْخُسْرَانَ هدر کسی (شمنی) بدارد، زبان برداست می کند</p> <p>(ب) أَرْبَعَةٌ قَلِيلٌهَا كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَالْوَجَعُ وَالْعِثَاوَةُ وَالنَّارُ چهار چیز کمش زیاد است: فقر، درد، دسمنی و آتش</p> <p>(ج) هُمْ أَخَذُوهَا وَلَكِنَّهُمْ قَذَفُوهَا فِي الْمَاءِ آنها <del>گرفتند</del> گرفتند آن را ولی آنها به آب پرت کردند آنرا.</p> <p>(د) صَنَعَ بَيْتَ خَشْبِيٍّ قَبْلَ تَقَاعِدِهِ كَأَخِيرِ عَمَلِهِ فِي الْمَصْنَعِ قبل باز دستگی خانه نه چوبی ساختن قبل آخرین کارش در کارخانه</p> <p>(ه) هُمَا سَاكِنَانِ مَعَ أَوْلَادِهِمَا فِي قَرْبَةٍ أَنْ رَوَى بَا فِرْزَنْدَا دَسْتَا دَر رُوسَا سَاكِنَانِ هَسْتَد</p>	۱
۱	<p>ترجمه های ناقص را کامل کنید.</p> <p>(الف) هَذَا بَيْتٌ هَدِيَّةٌ لَكَ: اَيْنَ خَانِهِ <del>هولای</del> هولای ..... <del>بولای تو</del> بولای تو ..... است</p> <p>(ب) خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ: <del>بهترین</del> بهترین ..... مردم، <del>سودمندترین</del> سودمندترین ..... برای مردم است.</p>	2
1	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>۱. هَوْلَاءُ الْفَلَاحُونَ خَصَدُوا الْقَمْحَ.  (الف) این کشاورزان گندم درو کردند.</p> <p>(ب) این ها کشاورزانی هستند که گندم درو کردند.</p> <p>۲. يَا زَهْرَاءُ أَمَا كَتَبْتَ دُرُوسَكَ  (الف) ای زهرا، آیا درس هایت را نوشتی؟  (ب) ای زهرا، چه چیزی از درس هایت را نوشتی؟</p>	3

مهارت واژه شناسی

نام هر تصویر را در زیر آن بنویسید.



رمان



کتاب



علم



بازی

کلمات مترادف و متضاد را پیدا کرده و در کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

(قلیل، حدیقه، خزن، قبیح، کثیر، بستان)

مترادف: حدیقه ..... بستان .....  
متضاد: قلیل ..... کثیر

معنای کلماتی که زیر آن ها خط کشیده شده را بنویسید.

الف) نَالَ فِی نَفْسِهِ یَا لَیْتَنِی صَنَعْتُ حَیْثَا  
ب) لَأَتِیَهُمْ خَائِفُونَ مِمَّنْ فَنَنظَرُوا إِلَیْهِ بِإِتْسَامٍ  
ای کاش من  
ترسدند

کلمات نامعانهگ را مشخص کنید.

۱. الف) نقره (ب) زرافه (ج) سمنگه (د) شنگه  
۲. الف) خرچ (ب) لبت (ج) دخل (د) جنب

مهارت شناخت و کاربرد قواعد

در میان جملات، زیر اسم های مثنی و انواع جمع را خط کشیده و نوع آن را بنویسید. (۴ مورد)

الف) اخوانی بعد عن الشاطین جمع مکسر  
ب) كان الخندتون فی غرفتین جمع مؤنث  
اخوانی ..... برادران  
جمع مؤنث  
خندتون ..... سربازان  
جمع مذکر

در جای خالی کلمه مناسب بنویسید.

- الف) ..... لما ذهبت إلى السوق؟ إشرأ الهدية.  
ب) ..... مقبرة حافظ؟ في مدينة شيراز.  
ج) ..... هذه الحقيقة؟ لأخ صدیقی.  
د) ما زال (تفعل) انتم أيها الرجال؟ نحن اللاعبين.



عمل ماضی را در جملات زیر پیدا کرده، سپس ترجمه کنید.	
۱	الف) آیاها الطالب، هل بدأت بقراءة الدرس؟ ب) إيماناً ما سلمين بأصدقائهن؟ فعل: <u>بدأت</u> ..... ترجمه: <u>شروع کردی</u> فعل: <u>ما سلمين</u> ..... ترجمه: <u>سلام دادند</u>
۱	در جالی خالی کلمه مناسب بنویسید. الف) یا ربُّ ما <u>خلقت</u> ..... هذا باطلاً. ب) أرفعت غلمِ ایران؟ لا، ما..... ج) النساء..... أمام بيتهن. د) آیاها الطالب كيف..... دروسكم؟ خلقت - خلقت - خلق رفعت - رفعت - رفعت وقفن - وقفت - وقفوا قران - قرأتها - قرأتهم
مهارت درک و فهم	
۱	متن را با دقت بخوانید و به سوالات پاسخ مناسب دهید. هادی رَجُلٌ مِنْ كُرْدِسْتانِ فِي مَغْرِبِ ایران. هُوَ ساكِنٌ فِي مَدِينَةِ سَنَنْجِ. شَغَلَهُ زِراعة. لَهُ بستانٌ كَبيرٌ فِيهِ اشجارُ الثِّفاحِ. ذَهَبَ مَعَ الجِدَّةِ وَ الجَدَّةِ إِلَى كَرْبلاءَ لِزيارةِ مُرقدِ الإمامِ الثالثِ (ع) فِي يَوْمِ الجُمعةِ. هُم ثَلَاثةَ أَيامٍ هُنَاكَ. هادِي اشْتَرى مَلابِسَ رِجالِيَّةٍ وَ نِسانِيَّةٍ لِأُسْرِيها مِنَ سَوقِ كَرْبلاءَ. ۱. أين بيت هادي؟ <u>في مدينة سننج</u> ۲. ما هو شغله؟ <u>شغله زراعة</u> ۳. من أين هذا الرجل؟ <u>من كردستان في غرب ايران</u> ۴. ماذا اشترى هادي من السوق؟ <u>ملابس رجالية</u>
۰.۵	دوستی یا نادوستی جملات زیر را بر اساس حقیقت بنویسید. الف) رأيٌ واجدٌ خیرٌ مِن رأیان. ب) العِلْمُ نِصفُ الدِّینِ. غلط صحیح غلط صحیح
۰.۵	جاهای خالی را با کلمه مناسب پر کنید. الف) اليوم أرتبأء، غداً..... <u>خميس</u> ب) فصلُ الإِسْتِراخَةِ هُوَ فَصلُ..... <u>صيف</u>
مهارت مکالمه	
۱	به سوالات زیر پاسخ کامل دهید. الف) كم شهرأ في السنة؟ <u>اثني عشر</u> ب) ما هو أوراقِ الأشجار؟ <u>أخضر</u>
۱۵	جمع نمرات آزمون کتبی

پیروز باشید. کریمی